

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS 2014/21/ÜVJP,

20. jaanuar 2014,

millega muudetakse nõukogu otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

(6) Seetõttu tuleks otsust 2010/413/ÜVJP vastavalt muuta,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

ning arvestades järgmist:

Artikkel 1

Otsusesse 2010/413/ÜVJP lisatakse järgmine artikkel:

(1) Nõukogu võttis 26. juulil 2010 vastu otsuse 2010/413/ÜVJP, ⁽¹⁾ mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid.

„Artikkel 26a

1. Artikli 3a lõikes 1 sätestatud keelu kohaldamine peatatakse kuni 20. juulini 2014 selles ulatuses, mis puudutab Iraani toornafta transportimist.

(2) Ameerika Ühendriigid, Hiina, Prantsusmaa, Saksamaa, Venemaa Föderatsioon ja Ühendkuningriik jõudsid 24. novembril 2013 liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja toetusel Iraaniga kokkuleppele ühises tegevuskavas, millega kehtestatakse lähenemisviisi Iraani tuumaküsimusele pikaajalise laiaulatusliku lahenduse leidmiseks. Lepiti kokku, et selle laiaulatusliku lahenduse viiva protsessi esimene samm sisaldab esialgseid vastastikku kokkulepitavaid meetmeid, mida mõlemad pooled võtavad kuueks kuuks ning mida saab vastastikusel kokkuleppel uuendada.

2. Artikli 3a lõikes 2 sätestatud keelu kohaldamine peatatakse kuni 20. juulini 2014 selles ulatuses, mis puudutab Iraani toornafta impordi, ostu või transportimisega seotud kindlustuse ja edasikindlustuse pakkumist.

(3) Esimese sammu osana võtaks Iraan mitu ühises tegevuskavas täpsustatud vabatahtlikku meetet. Vastutasuks võetaks mitu vabatahtlikku meetet, mille hulka kuuluks liidu puhul selliste piiravate meetmete kohaldamise peatamine, mis käsitlevad Iraani toornafta kindlustamise ja edasikindlustamise pakkumise ning transpordi keeldu, Iraani naftakeemiatööstuse toodete importimise, ostmise või transportimise ning seonduvate teenuste osutamise keeldu ning Iraani valitsusega, selle ametiasutustega, Iraani Keskpangaga või nende nimel tegutsevate isikute ja üksustega kulla ja väärismetallidega kauplemise keeldu. Need piiravad meetmed peatatakse kuueks kuuks, mille jooksul tuleks täita asjaomaseid lepinguid.

3. Artiklis 3b sätestatud keelu kohaldamine peatatakse kuni 20. juulini 2014.

4. Artiklis 4c sätestatud keelu kohaldamine peatatakse kuni 20. juulini 2014 selles ulatuses, mis puudutab kulda ja väärismetalle.

(4) Peale selle nähakse ühise tegevuskavaga ette loa andmise künniste tõstmine kümme korda seoses rahaülekannetega Iraani ja Iraanist.

5. Artikli 10 lõike 3 punktid a, b ja c asendatakse järgmiste punktidega kuni 20. juulini 2014:

(5) Käesolevas otsuses sisalduvate teatavate meetmete rakendamiseks on vaja täiendavaid liidu meetmeid.

„a) toiduainete, tervishoiu või meditsiinitehnikaga seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavatest tehingutest tulenevad alla 1 000 000 euro suurused ülekanded ning isiklike rahaülekannetega seotud tehingutest tulenevad alla 400 000 euro suurused ülekanded tehakse ilma eelneva loa nõudeta. Ülekandest teavitatakse asjaomase liikmesriigi pädevat asutust, kui see on üle 10 000 euro;

b) toiduainete, tervishoiu või meditsiinitehnikaga seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavatest tehingutest tulenevate üle 1 000 000 euro suurused ülekanded ning isiklike rahaülekannetega seotud tehingutest tulenevate üle 400 000 euro suuruste ülekannete korral on vaja asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse eelnevat luba. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike kõigist antud lubadest;

⁽¹⁾ ELT L 195, 27.7.2010, lk 39.

c) muud üle 100 000 euro suurused ülekanded nõuavad asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse eelnevat luba. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike kõigist antud lubadest.”

6. Artikli 10 lõike 4 punktid b ja c asendatakse järgmiste punktidega kuni 20. juulini 2014:

„b) muud alla 400 000 euro suurused ülekanded tehakse ilma eelneva loa nõudeta. Ülekandest teavitatakse asjaomase liikmesriigi pädevat asutust, kui see on üle 10 000 euro;

c) muud üle 400 000 euro suurused ülekanded nõuavad asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse eelnevat luba. Luba loetakse antuks pärast nelja nädala möödumist, välja arvatud kui pädev asutus ei ole kõnealuse ajavahemiku jooksul teinud negatiivset otsust. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike kõigist loa andmisest keeldumistest.”

7. Artiklis 18b sätestatud keeldude kohaldamine peatatakse kuni 20. juulini 2014.

8. Artikli 20 lõike 1 punktides b ja c ning artikli 20 lõikes 2 sätestatud keeldude kohaldamine II lisa loetelus esitatud naftaministeeriumi suhtes peatatakse kuni 20. juulini 2014 selles ulatuses, mis on vajalik Iraani naftakeemiatööstuse toodete importimise või ostmise lepingute täitmiseks kuni 20. juulini 2014.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise kuupäeval.

Brüssel, 20. jaanuar 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
C. ASHTON